

ZINNWALDER GRENZBUCHEN- UND KIRCHWEIHFEST 2009 CÍNOVECKÝ SVÁTEK HRANIČNÍHO STROMU/POSVÍCENÍ 2009

Erzgebirgsverein (Krušnohorský spolek) Zinnwald-Georgenfeld Asociace turistických oddílů mládeže 2713 Roháči Kladno

Sonnabend, den 15. August "Mariä Himmelfahrt" 2009,
10 Uhr an der Grenzbucho in Böhmisch-Zinnwald/Cinovec.

Sobota, 15. srpna 2009, svátek Nanebevstoupení Panny Marie
v 10 hodin u Hraničního stromu na Cínovci.

**Ein Zinnwalder Frühschoppen. Bergmännisches Platzkonzert.
Cinovecké ranní občerstvení. Hornická živá hudba.**

Böhm. Blasmusik, Erzgeb. Bergmärsche und Stimmung in diesem Jahr mit den:
Česká dechovka, hornické pochody a náladovky tento rok s:

FREIBERGER BERGMUSIKANTEN

vom Bergmusikkorps Saxonia Freiberg/hornická hudba z Freibergu.

Weitere musikalische Gäste & Unterhaltung:

SCHWYZERCHÖRLI FLUEBUEBE & ALPHORNDUO

aus Oberdiessbach, Kanton Bern/Schweiz

Nachmittags - **ARZGEBIRGISCH LIVE** - bei schönem Wetter
mit Liedermacher Kendy John Kretzschmar aus Oberwiesenthal.

Eintritt frei!

Spiel, Beschäftigung und Unterhaltung für die Kinder durch
Asociace turistických oddílů mládeže Roháči Kladno.

Tag der offenen Tür in der kath. Pfarrkirche in Böhmisch-Zinnwald.
Den otevřených dveří v katolickém farním kostele na Cínovci.

Sonntag, den 16. August 2009, 10 Uhr, Heilige Messe Neděle, 16. srpna 2009, 10 hodin, mše svatá

Feierliches Hochamt/Schubertmesse mit Altbischof Dr. Josef Koukl aus Leitmeritz/Litomerice
und Pfarrer Birkner/Geising in der kath. Pfarrkirche "Mariä Himmelfahrt" in Böhm.-Zinnwald/Cinovec
mit anschließender Gräbersegnung.

Slavnostní mše svatá/Schubertova s emeritním biskupem z Litoměřic a farářem Birknerem z Geisingu
v katolickém farním kostele Nanebevstoupení Panny Marie na Cínovci
s následujícím vysvěcením hrobů.

Mit frdl. Unterstützung/podporu:

Stadt Eichwald/Město Dubí, Bergstadt Altenberg/Erzg., Arbeitskreis Böhm.-Zinnwald,
Bischöfliches Gymnasium Mariaschein/Bohosudov, Regionalmuseum Teplitz/Teplice,
Arkadie Teplitz/Teplice (Gesellschaft für komplexe Pflege von gesundheitlich Behinderten).

